

Sumarnámskeið
Ísbrúar 2010

Tungumálatorg

Þorbjörg St. Þorsteinsdóttir
Brynhildur Anna Ragnarsdóttir



TUNGUMÁLATORGIÐ

- Miðja efnis og upplýsinga um nám og kennslu tungumála.
- Vettvangur samvinnu.
- Opnar haustið 2010.





Hvað?

- Efnisvefir
- Samskiptavefir
- Námsvefir

textar
samstarf
námsefni
myndir
ræðgjöf
myndbönd
hljóðefni

Fyrir hverja?

- Vettvangur allra skóla og fræðslustofnanna, kennara og foreldra.
- Vefir og netsamfélög öllum að kostnaðarlausu.
- Hugverkasameign (Creative Commons).





Hvers vegna?

- Tryggja nemendum þann jöfnuð sem þeir eiga rétt á samkvæmt lögum.
- Stuðla að samstarfi kennara án tillits til búsetu.
- Efla kennara í starfi með gagnkvæmum samskiptum og hagnýtu stoðefni.
- Koma efni á framfæri og samnýta þekkingu, reynslu og fé.



ÍSLENSKA

Tungumálatorgið styður við íslenskunám
með upplýsingamiðlun, ráðgjöf og samskiptum um netið.



Sjónvarpsþættirnir **Viltu læra íslensku** á netið



Viltu læra íslensku? 1.
Þáttur: Gesturinn



Viltu læra íslensku? 2.
Þáttur: Hjá tannlækni



Viltu læra íslensku? 3.
Þáttur: Í strætó og í banka



Viltu læra íslensku? 4.
Þáttur: Í sund



Viltu læra íslensku? 5.
Þáttur: Á skautum



Viltu læra íslensku? 6.
Þáttur: Á slysó



Viltu læra íslensku? 7.
Þáttur: Í lyfjaverslun



Viltu læra íslensku? 8.
Þáttur: Í Fiskbúð



Viltu læra íslensku? 9.
Þáttur: Í fjölskyldu og húsdýragarðinum

Útdráttur á íslensku,
ensku, spænsku
(og pólska væntanleg)

Íslenska fyrir alla

- Náms efnið *Íslenska fyrir alla 1-4* er í endurskoðun og væntanlegt á netið.
- Aðlagð nýrri námskrá *Íslenska fyrir útlendinga – grunnnám* sem gefin var út af menntamálaráðuneytinu 2008.





ÍSLENSKA ERLENDIS

Stór og vaxandi hópur íslenskra barna býr erlendis.
Tungumálatorgið styður við íslenskukennslu þeirra.



Íslenska erlendis (0-18 ára nemendur)

- Vettvangur allra þeirra er koma að íslenskukennslu barna og unglinga erlendis.
- Tengt staðbundinni kennslu sem fer fram á Norðurlöndum og í stærstu borgum Mið-Evrópu.





FJÖLMENNINGIN

Mikill fjöldi nemenda af erlendum uppruna undirstrikar mikilvægi þess að nýta, miðla og læra af starfi liðinna ára.



Þjónusta við innflytjendur og skóla

Skjáupptökur á pólsku með upplýsingum um skólagöngu og tómstundir barna og unglinga.

The collage consists of several overlapping screenshots and documents:

- Menntaskólinn við Hamrahlíð**: A website for a school in Reykjavík, showing a navigation menu with options like 'Valmynd', 'Um skólann/The School', and 'Þjónusta / Services'.
- Registration form**: A form titled 'skráning í stöðupróf - Skref 2 af 4' (Registration for the station test - Step 2 of 4) with fields for name, ID number, and contact information.
- Calendar**: A monthly calendar showing dates and events.
- Leit**: A search interface with filters for 'Tímabil' (Time period), 'Aldur' (Age), 'Hverfi' (District), and 'Efnisflokkar' (Subject categories).
- Skólagarðar Reykjavíkur**: A page about school gardens in Reykjavík, featuring a photo of children working in a garden.
- Hvað getur barnið þitt gert í sumar?**: A document titled 'Hvað getur barnið þitt gert í sumar?' (What can your child do in the summer?) listing various activities and organizations.
- Sumarbúðir**: A page about summer activities, featuring a photo of children playing.



Vettvangur samvinnu

- Vettvangur sem notendur taka þátt í að móta.
 - Póstlisti Huldu Karenar.
 - Foreldrafræðsla Arnbjargar.
 - Samstarf Símenntunarstofnana.
 - Tengingar í aðra vefi.
-
- Opið fyrir efni og samvinnu.



HEIM

TENGLAR

ORÐALISTAR

NÁMSEFNI

VERKFÆRI

UM VEFINN



VELKOMIN

Hér eru upplýsingar og efni á ýmsum tungumálum.

Samfélag | skóli | námsefni

TENGLAR

 gjuha shqipe

 العربية

 cebuano

 dansk

 english

 suomi

 français

 íslenska

 日本語 (nihongo)

 中文 (zhōngwén)

 lietuvių kalba

 norsk

 português

 polski

 русский язык

 српски & hrvatski

 español

 svenska

 tagalog

 ภาษาไทย

 tiếng Việt



UMFJÖLLUN



Tenglasafnið

Á þessum vef hefur íslensku vefefni sem víða er til á erlendum málum verið safnað í eitt flokkað tenglasafn. Þannig geta einstaklingar sem tala ólík tungumál nálgast upplýsingar um íslenskt samfélag á auðveldan hátt.



Námsefni til íslenskukennslu

Í flokkuðu safni er vísað á námsefni sem hentar til íslenskukennslu. Jafnframt er bent á erlenda útgefendur námsefnis í fjölmörgum löndum.



Orðalistarnir

Orðalistarnir eru byggðir á skilaboðum milli skóla og foreldra erlendra barna sem birtir eru á vef Menntasviðs Reykjavíkurborgar.



Verkfæri

Vísað er á lausnir og verkfæri á neti sem gagnast við íslenskukennslu, upplýsingamiðlun og samskipti á ólíkum tungumálum.

TAKTU ÞÁTT

FjölVaki er vefur þar sem efni tengt fjölmenningu er vaktað og birt á einum stað. Töluverð vinna liggur á bak við söfnun, flokkun og birtingu upplýsingaefnis á þessum vef. Til dæmis eru:

- Yfir 600 tenglar á 23 tungumálum sem allir vísa á íslenskar vefsíður í tenglasafninu.

- Tenglar
- Námsefnisyfirlit
- Verkfærahorn



MÓÐURMÁLIN

Nemendur í leik-, grunn- og framhaldsskólum með annað móðurmál en íslensku eiga eftir því sem kostur er að fá tækifæri til að viðhalda móðurmáli sínu. Nýta skal kosti netsins til að nálgast efni á móðurmáli og efla samskipti nemenda með sama menningar- og tungumálagrunn.

Stefna ríkistjórnarinnar um aðlögun innflytjenda 2007:13-14



Tungumálaver í Laugalækjarskóla

Pólska í Tungumálaveri

[Tungumálaver](#) | [Starfsemi](#) | [Nám og kennsla](#) | [Skráning](#) | [Myndir](#) | [Netnám - Blackboard](#) |

[Laugalækjarskóli](#) |

Informacje o kursach

Nauczyciel

Nauczanie stacjonarne

Nauczanie e-learning

Uczniowie

Klasa siódma

Klasa ósma

Klasa dziewiąta

Klasa dziesiąta

Dla rodziców i dla szkół

Informacje o karcie
rekreacyjnej

Biblioteka

Przydatne linki

Biblioteki



Porady dla dzieci i
młodzieży



Witamy w Szkole

Fjölskyldu- og húsdýragarðurinn 2.06.2010

Wklejam kilka zdjęć z zakończenia roku szkolnego ;-)





June 21st, 2010 by spaenska

En [esta web](#) se puede encontrar información en español sobre las posibilidades para estudiar tras primaria.

Tags: [secundaria](#), [sistema educativo](#)
 Posted in [Alumnos](#), [Padres](#) | [Edit](#) | [No Comments](#) »

June 21st, 2010 by spaenska

- » La educación primaria es obligatoria. Esto quiere decir que los niños y jóvenes deben estar escolarizados desde los 6 hasta los 16 años de edad.
- » Los padres deben inscribir a sus hijos en una escuela de primaria y ocuparse de que asistan a la escuela. Los formularios de inscripción se pueden encontrar en las webs de la mayoría de escuelas de primaria y de municipios. [Municipios del país.](#)
- » Los niños y los adolescentes que debido a discapacidad o dificultades sociales y emocionales tengan dificultades para el aprendizaje tienen derecho a apoyos especiales en su escolarización.
- » La etapa de educación primaria se divide en tres niveles. El primer nivel comprende los cuatro primeros cursos, en el nivel intermedio se incluyen los cursos entre quinto y séptimo y en el nivel superior están los alumnos de octavo a décimo.

* = significant at p < .05
** = significant at p < .01
*** = significant at p < .001

Páginas

- » **Glosarios – Orðalistar**
- » **Spænska sem móðurmál í menntakerfinu**

Archivo

- » June 2010

Categorías

- » Alumnos
- » Padres
- » Profesores (kennarar)

Etiquetas

educación infantil guarderías
lectura preescolar primaria

secundaria sistema
educativo
solicitudes
universidad

ÍSLENSKA / ESPAÑOL

Spurningar og svör fyrir fjöltyngdar fjölskyldur

Preguntas y respuestas para familias plurilingües

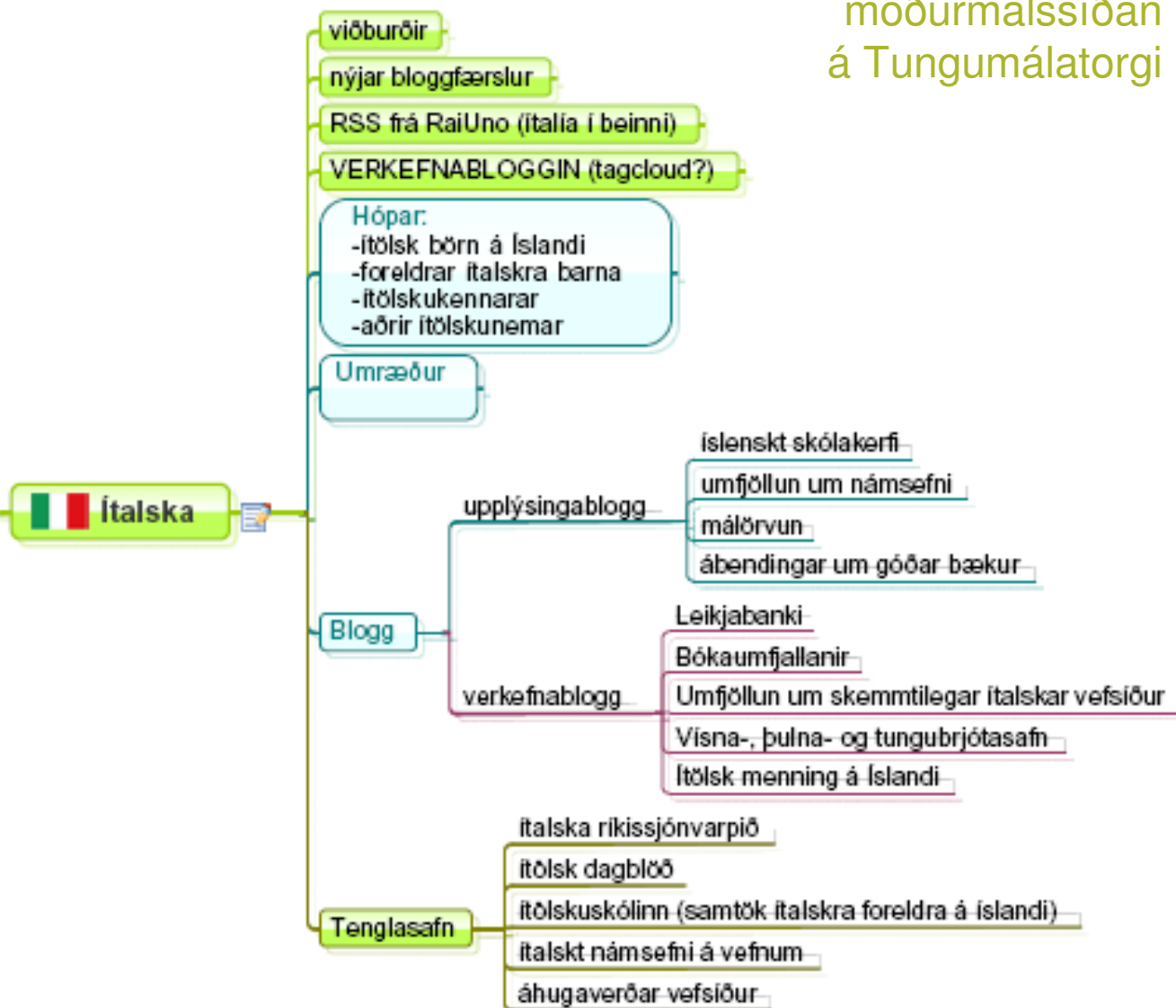


Clases de español como lengua materna

Spænska
móðurmálssíðan
á Tungumálatorgi

málatorg

Ítalska móðurmálssíðan á Tungumálatorgi





NORRÆNU TUNGUMÁLIN

Með námi í norrænum tungumálum er stuðlað að því að viðhalda og efla tengsl við Norðurlönd. Þau eru kennd vegna samskipta og menningartengsla við norrænar þjóðir. Stór hópur Íslendinga sækir nám og störf á Norðurlöndunum.





Danska

- Samfélag starfandi dönskukennara með þátttöku Félags dönskukennara.
- Góð dæmi um útikenningu, hringekju, stöðvanám, námsmat og fleira.
- Myndir, myndbönd og verkferlar.

At spille basket



Mål

Mundtlig træning

Evalueringskala

10-9

- taler naturligt og sammenhængende dansk
- bruger dansk naturligt til at spørge og svare
- kan føre en samtale
- har god udtale

8-7

- siger flere sætninger i sammenhæng
- spørger og svarer på enkelt dansk
- kan med hjælp føre en samtale
- har nogenlunde udtale

6-5

- siger få sætninger
- kan forstå
- har udtryk
- kan svare

4-3

- prøver at sige enkelte
- prøver at forstå enkelte
- prøver at samtale
- ringe dansk udtale

2-1

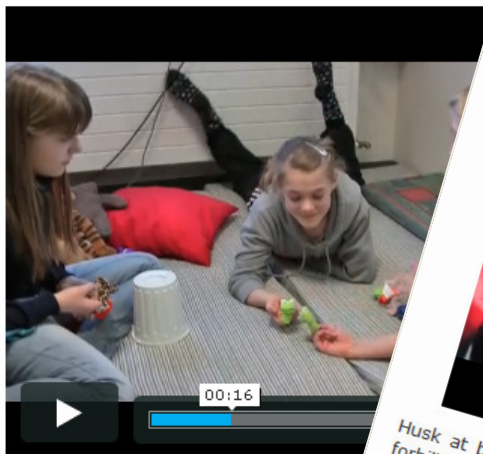
- taler ikke dansk
- forstår ikke dansk
- forsøger ikke at forstå eller tale dansk

Karrusel - station 4

Fingerdukke-teater

Mål

- At eleverne skaber et teaterstykke.
- At eleverne øver sig i at skrive dialoger.
- At eleverne træner udtale af replikker og intonation i dialoger.
- At eleverne opfører teater hvor fingerdukkerne taler sammen.
- At eleverne lærer at lave dukketeater.



Organisering

Karrusel-modellen

Husk at bruge billederne her på siden til at give eleverne et godt forbillede af hvad man kan øve i en udeskole og hvordan.
Man kan også bruge vejledningerne som tekstlæsning – indhold bliver sat i en konkret sammenhæng og noget eleverne har baggrundsviden om.

- » At sjippe – at hoppe i reb
- At hinke Paradis
- At hoppe i elastik
- At sjippe i en bue
- At sparke på mål
- At spille basket

Norræn mál

[Forside](#) [Min side](#) [Møteplass](#) [Ressurser](#) [Chat](#)

Norsk- og svensklærere på Island

Et sted å være. Et sted å dele.

■ SISTE AKTIVITET



Dagbjört Hjaltadóttir Jeg er faktisk dansklærer som underviser to norske barn sammen med min danskklasser.

mai 21



Dagbjört Hjaltadóttir er nå et medlem av Norsk- og svensklærere på Island

Ønsk dem velkommen!

mai 21



Björn Tómas Kjarran er nå et medlem av Norsk- og svensklærere på Island

Ønsk dem velkommen!

mai 13



Gry Ek la inn en kommentar til Kristvina Gísladóttir

mai 10



■ MEDLEMMER





Löng leið hefst á einu skrefi!

Fylgist með!

Takið þátt!



Stuðningur

- Verkið er unnið fyrir styrki frá mennta- og menningarmálaráðuneyti, Sprotasjóði, Samstarfssjóði Íslands og Danmerkur, Endurmenntunarsjóði grunnskóla, Þróunarsjóði innflytjendamála, Nordplus og Vinnumálastofnun.
- Mennta- og menningarmálaráðuneyti, Menntasvið Reykjavíkur og Menntavísindasvið Háskóla Íslands leggja Tungumálatorginu lið.
- Einstaklingar og ýmis samtök tungumálakennara hafa komið að verkefninu.